

## ご旅行代金のご案内

### 《旅行代金》1/9 羽田 13:00 発の便の場合

羽田発着 116,600 円(税込)

2名1室ご利用のお1名様あたりの料金です。

1名1室料金 164,900 円

3・4名1室料金 104,000 円

1/9 羽田 09:00 発の便をご希望の方は、  
@2,000 円UPとなります。】

### 《募集人員》

25 名

満員になり次第締め切ります。

### 《最少催行人員》

15 名

最少催行人員に満たない場合は、本ツアーを  
中止することもあります。

### 《旅行代金に含まれるもの》

- ・日程に記載の航空運賃(羽田～新千歳、団体  
エコノミー運賃往復)
- ・ヒルトンニセコビレッジ2名1室利用  
3泊分 朝食付

### 《旅行代金に含まれないもの》

- ・新千歳空港～ニセコまでのシャトルバス往復
- ・昼食、夕食代
- ・リフト券代、レンタルウェア、レンタルスキー  
など
- ・セミナー代金

## 申込み方法

- 1). 添付の申込書(コピー可)に必要事項を記入の上、  
〒103-0027 東京都中央区日本橋 1-13-1 日鐵日本橋ビル 2 階  
FAX . 03-3273-8412 菊地・大久保宛 郵送または FAX でお申込みください。  
2008 年 11 月 5 日(水)消印まで有効
- 2). 下記銀行口座に申込金 30,000 円をお振込み下さい。グループでお申込みの方は、  
30,000 円×人数分を代表者名でお振込み下さい。  
みずほコーポレート銀行 十二号支店 普通預金口座：1136721  
口座名：カ)ジェイティービーハウジングトウキョウ  
本状到着より振込み受付開始、2008 年 11 月 5 日(水)振込み分有効  
振込みの確認が取れた時点で、お振込完了となります。  
振込手数料については、お客様にてご負担下さい。
- 3). 11 月 28 日(金)までに、セミナー代金を除いた旅行代金の残金を明示した請求書を送付致します。  
グループでお申込の方には、代表者に一括してお送り致します。  
11 月 28 日(金)までに届かない場合は、  
問合せ電話番号 ☎03-3273-8404(平日 9:30～17:30)までお電話下さい。

# 旅行条件 (お申込になる前にお読みください)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前にご確認の上お申し込みください。

## 募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTB法人東京(東京都港区芝浦 3-4-1 国土交通大臣登録旅行業 1767号。以下「当社」という)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

## 旅行のお申し込み及び契約成立時期

- (1) 所定の申込書に所定の事項を記入し、下記のお申込金を添えてお申し込みください。お申込金は、旅行代金お支払いの際差し引かせていただきます。
- (2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
- (3) 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。

## 旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって13日目にあたる日より前(お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに)にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

## 取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

契約解除の日		取消料 (お1人様)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	1. 21日目にあたる日以前の解除 (日帰り旅行にあつては11日目)	無料
	2. 20日目(日帰り旅行にあつては10日目)にあたる日以降の解除 (3~6を除く)	旅行代金の20%
	3. 7日目にあたる日以降の解除 (4~6を除く)	旅行代金の30%
	4. 旅行開始日の前日の解除	旅行代金の40%
	5. 当日の解除(6を除く)	旅行代金の50%
	6. 旅行開始後の解除又は無連絡不参加	旅行代金の100%

\* 貸切船舶を利用する旅行については、上記の表によらず、コースページ内に記載する取消料に拠ります。

## 旅行代金に含まれるもの

旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のないかぎりエコノミークラス)、宿泊費、食事代、及び消費税等諸税  
これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。(コースに含まれない交通費等の諸費用及び個人的費用は含みません。)

## 特別補償

当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。

- ・死亡補償金：1,500万円
- ・入院見舞金：2~20万円
- ・通院見舞金：1~5万円
- ・携行品損害補償金：お客様1名につき~15万円  
(但し、補償対象品1個あたり10万円を限度とします。)

国土交通大臣登録旅行業 1767号  
(社)日本旅行業協会正会員  
東京都港区芝浦 3-4-1

## 「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと(以下「通信契約」といいます。)を条件にお申し込みを受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。(受託旅行者により当該取扱ができない場合があります。また取扱できるカードの種類も受託旅行者により異なります。)

- (1) 契約成立は、当社が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき(e-mail等電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様の到達したとき)とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を通知して頂きます。
- (2) 「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻し債務を履行すべき日をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。(但し、成立日が旅行開始前日から14日目にあたる日より前の場合は「14日目(休業日にあたる場合は翌営業日)」とします。)また取消料のカードの利用日は「契約解除依頼日」とします。(但し、契約解除依頼日が旅行代金のカード利用日以降であった場合は、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除依頼日の翌日から起算して7日間以内をカード利用日として払い戻します。)
- (3) 与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、規定の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

## 国内旅行保険への加入について

ご旅行中、けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の国内旅行保険に加入することをお勧めします。詳細については、販売店の係員にお問合せください。

## 事故等のお申し出について

ご旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに同行の添乗員・現地係員・運送・宿泊機関等旅行サービス提供機関、又は、お申込店にご通知ください。(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください。)

## 個人情報の取扱について

- (1) 当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。
- (2) 当社は、旅行先でのお客様の買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報を土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。

## 旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2008年9月10日を基準としています。又、旅行代金は2008年9月10日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

## <お問い合わせ・お申込は>

(株)JTB法人東京 法人営業日本橋支店  
東京都中央区日本橋 1-13-1

日鐵日本橋ビル 2階 〒103-0027

営業第5課 担当：菊地・大久保

TEL:03-3273-8404 FAX:03-3273-8412

営業時間：午前9時30分から午後17:30

(土曜・日曜・祝日休業)

# ご旅程表

法人営業日本橋支店

株式会社ソノサイト・ジャパン 様

支店長 細野 顕 宏  
 取扱管理者 矢部 陽 介  
 担当者 菊地 純 子  
 作成日 2008 年 9 月 12 日

ご旅行先 北海道・ニセコ方面 ・ ご参加人員 35 名様

旅行期間 2009 年 1 月 9 日(金) ~ 2009 年 1 月 12 日(月) 3泊4日 (旅館・ホテル 3泊、船・車中 泊)

日次	月日(曜)	行 程	宿 泊 地	食事
1	1 / 9 (金)	先発組 09:00 ANA055 (予定) 羽田空港・・・新千歳空港 各自、シャトルバスでホテルへ 10:35 基本組 13:00 ANA065 (予定) 羽田空港・・・新千歳空港 各自、シャトルバスでホテルへ 14:30 19:00~21:00 ワークショップ 夕食はお部屋にお弁当をご用意致します。	ニセコ ヒルトン ニセコビレッジ TEL 0136-44-1111	夕
2	1 / 10 (土)	15:00 までスキー 15:00~17:00 ワークショップ 17:00~19:00 ワークショップ	ニセコ ヒルトン ニセコビレッジ	朝
3	1 / 11 (日)	15:00 までスキー 15:00~17:00 ワークショップ 17:00~19:00 ワークショップ	ニセコ ヒルトン ニセコビレッジ	朝
4	1 / 12 (月)	出発までスキー ホテルから新千歳空港までは各自で 16:30 ANA070 (予定) 新千歳空港・・・羽田空港 18:10		朝

お願い / この旅程は運輸機関のダイヤ改正及び各地の道路状況により多少時間に変更になる場合がございますのでお手数でも現地での出発時間をご確認ください。

11月5日(水)までにご返信下さい。

JTB法人営業日本橋支店 担当:菊地・大久保宛 FAX:03-3273-8412

## 国内交通・宿泊申込書

フリガナ		性別	年齢	e-mail	
お名前	様	男・女	才		
フリガナ	〒			電話	
ご連絡先 ご住所				FAX	
				携帯	
同伴者氏名 カタカナでご記入下さい。					
	様		様		様
	男・女 才		男・女 才		男・女 才

お預かりした個人情報につきましては、お客様との連絡に使用させていただく他、お申込まれたご旅行の手配及び、そのサービスのための手続きに必要な範囲内で使用させていただきます。お客様の同意なしに業務委託先以外の第三者に開示・提供することはありません。(法令などにより開示を求められた場合を除く)

お手配回答につきましては、ご指定のFAX番号へ返信いたします。

### 航空券

#### 利用予定便

1月9日(金) ANA065 羽田空港 (13:00 発) - 新千歳空港 (14:30 着)

1月12日(月) ANA070 新千歳空港 (16:30 発) - 羽田空港 (18:10 着)

予約変更の出来ない、団体航空券で手配しております。(チケットは空港お渡し)

利用予定便を	利用する	・	別便希望	・	自己手配	いずれかに	印をご記入下さい。
--------	------	---	------	---	------	-------	-----------

利用予定便以外をご希望の方は、下記にご希望便を記入して下さい。

月日	会社名	便名	ご搭乗区間	設備	座席	種別
/ ( )	日航 全日空 その他	便	( : ) ( : )	スーパーシート クラスJ 普通席	窓側 通路側	割引利用 正規運賃
/ ( )	日航 全日空 その他	便	( : ) ( : )	スーパーシート クラスJ 普通席	窓側 通路側	割引利用 正規運賃

条件などご希望にそえない場合もありますので予めご了承下さい。

### 1月9日(金)~3泊 ニセコ Hilton ビレッジご宿泊

宿泊ホテル	Hiltonに宿泊 ・ 別のホテル希望 ・ ホテル手配不要
その他ご希望	2名1室利用 ・ 1名1室利用 ・ 3~4名1室利用

別ホテルご利用の方は、条件などをお伺いしてお探しいたします。

《手配回答欄》